



Getting Your Child Tested For Lead



LEAD IS HARMFUL

Lead poisoning can make it hard for your child to learn, pay attention, or behave and may cause long-term health problems. Children may not look or act sick. Having your child tested for lead is the only way to know if there is lead in your child's body.

WHEN YOUR CHILD SHOULD BE TESTED FOR LEAD

A blood lead test is **required at one and two years old** if your child:

- Is in a program such as **Medi-Cal, WIC¹, or Head Start.**
- Lives in or spends a lot of time in a place built before 1978 that has peeling or chipped paint or that has been recently remodeled.

If these do not apply, ask your child's doctor about their risk of lead exposure. A blood lead test for lead is free for children enrolled in the programs listed above, and health insurance companies will also pay for the test.

CHILDREN ARE AT A HIGHER RISK FOR LEAD EXPOSURE IF THEY:

- **Live** in a house or building built before 1978 or near a source of lead air emissions such as highways, industrial sites, general aviation airports, recycling sites.
- **Consume or come in contact with** certain foods, spices, traditional remedies, dishware or other products.
- **Spend time** outside the U.S.
- **Have a sibling with** an elevated blood lead level.
- **Have a family member who works with lead** such as construction or painting or has hobbies that involve lead such as stained glass, fishing, pottery, firearms, antiques.

For a list of lead sources, ask your doctor or visit: go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids

¹WIC is the Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children

WHAT TO EXPECT: BLOOD LEAD TESTING FOR YOUR CHILD



- 1** The test may be done at your child's doctor's office or at a laboratory.
 - 2** There are two methods of collecting blood for lead testing: capillary or venous. Capillary tests typically use blood taken from your child's finger. Venous tests use blood from a vein in your child's arm.
 - 3** Depending on the result, your child's doctor may order additional tests. Follow-up blood lead tests must be venous.
- i** For more information visit go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids or contact your local Childhood Lead Poisoning Prevention Program:



10/2024



آزمایش فرزندان برای سرب



سرب مضر است

مسمومیت با سرب می تواند یادگیری، توجه یا رفتار کودک شما را سخت کند و ممکن است باعث مشکلات سلامتی طولانی مدت شود. کودکان ممکن است بیمار به نظر نرسند یا رفتار نکنند. آزمایش سرب فرزندان تنها راه برای دانستن وجود سرب در بدن فرزندان است.

زمانی که کودک شما باید از نظر سرب آزمایش شود

آزمایش سرب خون در یک و دو سالگی لازم است اگر فرزند شما:

- در برنامه ای مانند **Medi-Cal**، **WIC**¹ یا **Head Start** است.
- در مکانی زندگی می کند یا زمان زیادی را در مکانی می گذراند که قبل از سال 1978 ساخته شده است که دارای رنگ پوست کنده یا خرد شده یا به تازگی بازسازی شده است.
- اگر این موارد صدق نمی کند، از پزشک کودک خود در مورد خطر قرار گرفتن در معرض سرب سؤال کنید. آزمایش سرب خون برای کودکانی که در برنامه های ذکر شده در بالا ثبت نام کرده اند رایگان است و شرکت های بیمه سلامت نیز هزینه آزمایش را پرداخت خواهند کرد.

اگر کودکان:

- در خانه یا ساختمانی که قبل از سال 1978 ساخته شده یا در نزدیکی منبع انتشار هوای سرب مانند بزرگراه ها، سایت های صنعتی، فرودگاه های هوانوردی عمومی، سایت های بازیافت زندگی می کنند.
- مصرف یا تماس با برخی غذاها، ادویه ها، داروهای سنتی، ظروف غذاخوری یا سایر محصولات را دارند.
- مدت زمانی را در خارج از ایالات متحده سپری کرده باشند.
- یک خواهر یا برادر با سطح سرب خون بالا داشته باشند.
- عضوی از خانواده داشته باشید که با سرب مانند ساخت و ساز یا نقاشی کار می کند یا سرگرمی هایی مانند سرب مانند شیشه های رنگی، ماهیگیری، سفالگری، اسلحه گرم، عتیقه جات دارد.

برای فهرستی از منابع سرب، از پزشک خود بپرسید یا مراجعه کنید:

go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids

¹ WIC برنامه تغذیه مکمل ویژه برای زنان، نوزادان و کودکان است

چه چیزی را باید انتظار داشت: آزمایش سرب خون برای کودک شما

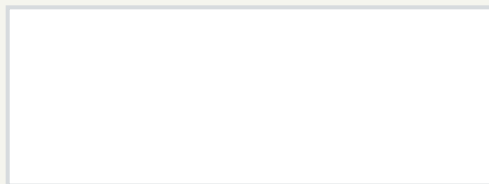


1 این آزمایش ممکن است در مطب پزشک کودک شما یا در آزمایشگاه انجام شود.

2 دو روش برای جمع آوری خون برای آزمایش سرب وجود دارد: مویرگی یا وریدی. آزمایشات مویرگی معمولاً از خون گرفته شده از انگشت کودک شما استفاده می کنند. آزمایش های وریدی از خون ورید بازوی کودک شما استفاده می کنند.

3 بسته به نتیجه، پزشک کودک شما ممکن است آزمایش های اضافی را تجویز کند. آزمایشات بعدی سرب خون باید وریدی باشد.

برای اطلاعات بیشتر مراجعه کنید **go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids** یا با برنامه محلی پیشگیری از مسمومیت با سرب در دوران کودکی تماس بگیرید:



(Farsi) 10/2024

